

EL *FEDRO* DE PLATÓN EN MANUSCRITOS ESPAÑOLES IV: EL MATRITENSIS 4569

Emilia Ruiz Yamuza
Universidad de Sevilla

El presente artículo analiza la posición y las aportaciones del Matritensis 4569 de la Biblioteca Nacional de España. Es un manuscrito de mano de Constantino Láscaris, humanista, de la familia del Venetus App. Class. IV, probablemente copiado del Parisinus Graecus 1808, directamente o por mediación de otro manuscrito.

The paper analyzes the position and value of the Matritensis 4569 currently kept in the Spanish National Library. The manuscript was copied by the Greek humanist Constantinus Lascaris. It is part of the issue of Venetus App. Class. IV, and was probably copied directly from Parisinus Graecus 1808 or through a manuscript copied from it.

Presentación. El Matritensis 4569 es un manuscrito de la Biblioteca Nacional, de mano de Constantino Láscaris, que perteneció a la colección de Uceda¹. No es el único manuscrito de Láscaris que contiene la obra de Platón, pero sí el único que ofrece el *Fedro* completo². Conviene recordar que Láscaris compró y copió

¹ La historia de los manuscritos de Láscaris está estudiada por J.M. Fernández Pomar, “La colección de Uceda y los manuscritos griegos de Constantino Láscaris”, *Emerita* (1966) 211-288. A sus trabajos remitimos. Establece tres etapas en la evolución de la manera de escribir del humanista que coinciden con sus estancias en Rodas, 1453-1458; Milán entre 1458-1465 y Mesina entre 1465 y 1501. La monografía de T. Martínez Manzano, *Constantino Láscaris: semblanza de un humanista bizantino* (Madrid 1998) es de gran ayuda para entender también la personalidad del erudito y su obra y la evolución de su escritura. De la evolución de su escritura se ha ocupado también M^a José Zamora en “La evolución gráfica en Constantino Láscaris”, *CFC* 10 (2000) 267-282, que aunque no se ocupa de este manuscrito me ha resultado particularmente útil.

² Los otros manuscritos son respectivamente 4573, copiado por Felipe Rodio en 1480 según Teresa Martínez Manzano, p. 71, que contiene *De republica*, *Epistulae* y *Excerpta*; 4627 que tiene *Definitiones*; 4636 que tiene *Ión* y 4790 que tiene *Excerpta* del *Gorgias*.

para su uso y disfrute. No es de extrañar el carácter de colectánea que muchos de sus manuscritos presentan. Por esa razón, porque copiaba para sí, no hay que extrañarse de que copiara tal o cual diálogo, pero no tal otro. O, sencillamente, que en caso de préstamo de manuscrito copiara primero los diálogos que más le interesaban o que no poseía y dejara para el final o no copiara los que tenía o no le interesaban.

El manuscrito que nos ocupa ahora es uno de los que copió en Mesina tal como dice la subscripción del folio VIII Κωνσταντίνου ὁ Λασκάρεως κτῆμα ἐν Μεσσηνίᾳ τῆς Σικελίας ἐκγραφέν. No dice en qué fecha. Fernández Pomar³ lo fecha entre 1466 y 1501. Considera que fue copiado completo o casi completo por él. Se inicia con un fragmento de la *Isagogé* de Albino, a continuación *Eutifrón*, *Apología*, *Critón*, *Fedón*, *Crátilo*, *Teeteto*, *Sofista*, *Político*, *Parménides*, *Filebo*, *Simposio*, *Fedro* y *Gorgias*. Es decir, las tres primeras tetralogías más el *Gorgias*. No presenta el orden peculiar de los manuscritos de la familia del Vindobonensis 21 (Y).

Hay alrededor de treinta y tres líneas por página. Respeta la caja de escritura. Tiene correcciones de la mano del copista, más que correcciones, añadidos de alguna sílaba, habitualmente encima. Pero esto no es prueba de una corrección muy rigurosa porque el manuscrito presenta abundantes omisiones, saltos de vista de una línea, de una frase o palabra en muchos casos. No tiene glosas ni guías de lectura. Escribe sistemáticamente espíritus y acentos y abrevia en pocas ocasiones: ἄνθρωπος, πατήρ, desinencias en -ων. Marca el cambio de interlocutor con frecuencia, pero se producen errores y olvidos. No hay glosas excepto en una ocasión⁴.

El manuscrito no debe utilizarse para establecer el texto. Procedo a exponer en extenso los resultados de mi colación⁵ para que resulte evidente su filiación y se pongan de manifiesto algunos rasgos del trabajo del copista⁶.

³ J.M. Fernández Pomar: art. cit., p. 234.

⁴ En 194^v aparece ἡ κατακοχῆ τῶν νυμφῶν.

⁵ He colacionado el manuscrito en microfilm y he realizado una última comprobación *in situ* en la Biblioteca Nacional.

⁶ Sigo la denominación tradicional de los manuscritos platónicos: B (Bodleianus Clarkianus 39), D (Marcianus gr. 185), T (Marcianus App. Class. IV), W (Vindobonensis Suppl. gr. 7), P (Palatinus Vaticanus gr. 173, incorporado por C. Moreschini, Platon, *Phèdre* [Paris 1985], para la constitución del texto del diálogo) y la práctica habitual de denominar con letras minúsculas (b, d, t) las correcciones más recientes de los manuscritos fundamentales. Cuando las correcciones son antiguas se expresan con las siglas pc o ac (post correctionem, ante correctionem) en superíndice. La denominación de otros manuscritos es más evidente: así, la de los Parisinos (PAR.) o la del Escorialensis Y.1.13 (ESCOR.) o la del que nos ocupa ahora: MATR. 4569.

LECTURAS QUE PRUEBAN QUE PERTENECE A LA FAMILIA DE T.

Buenas lecturas. 230c2 ὑπηχεῖτω MATR.4569 b ESCOR. *edd.* : ὑπηχεῖτο B Aristaeus. ὑφηγει τω *Pap. Oxy.*: 1016 // 230c4 προσάντει B^{pc} TW P MATR. 4569 : *Pap. Oxy.* 1016 προσαντη Hermias 2.20 προσάντε BD // 230e τούτων γενομένων TW MATR. 4569 Robin Moreschini : γενομένων τούτων BD Burnet Thompson // 231a μεταμέλει ὦν TW MATR. 4569 : μεταμελειῶν BD // 231c ἔτοιμοί εἰσι καὶ TW MATR. 4569 : *om.* BD // 231c4 ὅτι ὄσων T MATR. 4569 : ἔτι ὄσων W ὀπόσον BD οἱ γ' ὄσων Hermann // 231d7 αἰροῖτο TW MATR. 4569 : αἰροῖτο BD // 232a5 ἀντὶ TW MATR. 4569 : ἀν BD // 233e6 ἐρώσι TW MATR. 4569 *Pap. Turner* 7 Thompson Robin Moreschini : προσερώσι BD προσαιτούσι *coni.* Ast (1830) Schanz Burnet // 234c1 τῷ T MATR. 4569 Schanz Burnet Moreschini : τῷ λόγῳ BD W Thompson Robin Gil τὸν λόγον VINDO-BONENSIS 109 τῷ γ' οὕτω Badham // 234c1 ἴσης T MATR. 4569 : οἴσης BD οἴσεις W // 234c3 δεῖ TW : αἰεὶ BD // 235a1 μόνῳ B T MATR. 4569 : μόνον D W // 236b2 εἰπὼν τῶνδε TW MATR. 4569 : εἰπόντος B // 236d2 βίαν T MATR. 4569 : βίας B W // 237b5 αἰτῶν TW MATR. 4569 : ἐρῶν B // 237c8 ἔχει TW MATR. 4569 : εἶχε BD // 237d8 ἡδονῶν TW MATR. 4569 : δηλον ὦν BD // 239a6 ἐνόητων TW MATR. 4569 : ἔν ὄντων BD // 239c5 μετὰ TW MATR. 4569 : με B // 239e6 μητρὸς καὶ TW MATR. 4569 : μητρὸς BD // 240a6 αἰκον TW MATR. 4569 Stobaeus : οἰκον BD // 240d5 διδοῦς T MATR. 4569 : αἰδοῦς B διαιδοῦς W // 240e2 καχυποτόπους TW MATR. 4569 : καχυπό τόπους BD // 240e ἀκαίρους τε ἐπαίνους T W MATR. 4569 : ἀκαίρους τε καὶ ἐπαίνους B // 242d11 οὗ τι TW MATR. 4569 : ὅτι BD 242e3 τῷ δὲ λόγῳ τῷ T MATR. 4569 : τῷ δὲ λόγῳ τῷ B // 242e3 ἔτι τε TW MATR. 4569 : εἶτε BD // 244c7 ἀνθρωπίνῃ B TW P *Pap. Oxy.* 1016 MATR. 4569 Aristides : ἀνθρωπίνην Db // 244e2 δὴ TW MATR. 4569 : *omisit* BD καὶ Aristides // 245d4 ἀδιάφορον TW MATR. 4569 Proclus *In Remp.* 2.10.1-3 : ἀδιάφορον B // 245e2 δὲ TW MATR. 4569 *Pap. Oxy.* 1016 Alexander Stobaeus : *omisit* BD // 246a8 πάντες αὐτοὶ τε TW MATR. 4569 *Pap. Oxy.* 1016 Hermias 122.1 καὶ πάντες αὐτοὶ BD // 246b7 οὖν TW MATR. 4569 : *omisit* BD *Pap. Oxy.* 1016 Hermias 129.32 // 246c7 ἴδοντες TWP MATR. 4569 : εἰδότες BD // 246d1 τι TW MATR. 4569 : τὸ BD // 246d2 δὴ TW Hermias : ἦδη BD // 247a8 ἐπὶ τὴν TW MATR. 4569 Proclus Burnet Robin : ὑπὸ τὴν B ESCOR. Hermias 144.17 Bekker // 247d1 τόπον TW MATR. 4569 Simplicius *Phys.* 456.2 : τρόπον BD // 247d3 δέξασθαι TW MATR. 4569 Hermias 153.8 : δέξασθαι BD // 247d5 καθορᾶ μὲν TWP MATR. 4569 Hermias 153.29 : καθορώμεν BD // 248b5 οὗ δὴ ἔνεχ' WP MATR. 4569 Hermias 160.21 : οἰδὲν ἔχει BD οὐ ἔνεκα ἢ Proclus // 248c4-5 κἂν αἰεὶ τοῦτο... ἀβλαβῆ TW MATR. 4569 Proclus *Theologia Platonica* 4.53.15 : εἰ τοῦτο... κἂν αἰεὶ βλάβη BD // 249b4 βίου TW MATR. 4569 : βίου BD // 250c3 ἀγῆ TWP MATR. 4569 : αὐτῇ BD // 251b2 ἦ ἢ TW MATR. 4569 : ἢ *omisit* BD // 251c2 κινήσις T MATR. 4569 : κίνησις BDWP // 251e4 συμπεφραγμένα TW P MATR. 4569 : συμπεπραγμένα BD // 252b4 οἶμαι TWP MATR. 4569 : οἶ μὲν BD // 252e2 τὸν

ὑφ' αὐτῶν ἐρομένον BD T MATR. 4569 : τῶν ὑφ' αὐτῶν ἐρωμένων W // 253c5
 γίγνεται TWP MATR. 4569 : γίγνηται BD // 253d1 ἵππων TWP MATR.
 4569 : ἵππων BD // 254b1 τελευτῶντε TWP MATR. 4569 : τελευτῶντες BD
 // 254c7 λιπόντε T MATR. 4569 Hermias 198.21 : λιπόντα BDP λιπόντε *vel*
 λιπόντα W // 255a1 ὑποσχηματιζομένου TWPb MATR. 4569 Hermias 200.7
 : ὑποσχημένου BD // 255c3 ἀπορρεῖ TWP MATR. 4569 : ἀπορρεῖ BD // 256a7
 ἐὰν TWP MATR. 4569 : ἄ BD // 256c6 φίλω μὲν TWP MATR. 4569 : φιλωμέν
 BD // 256d3 δεδέχθαι TWP MATR. 4569 : δέχθαι BD // 257b4 τέτραπται TW
 MATR. 4569 : γέγραπται τε τέτραπται BD // 258b3 ἐξαλειφθῆ TW MATR.
 4569 : ἐξαλιφῆ BD // 259a1 καὶ νῶ D TW MATR. 4569 Stobaeus 3.29.103 :
 καινῶ B καὶ νῶι PAR.1808 // 260b6 οὐπω γε TW MATR. 4569 : οὐποτε BD
 // 261a4 πείθετε TW MATR. 4569 : πείθεται BD // 261c2 κατασκευάζεις
 TW MATR. 4569 : κατασκευάζης BD // 261d8 μένοντα TW b MATR. 4569 :
 μὲν ὄντα BD // 261e2 πᾶν παντὶ TW MATR. 4569 : πάμπαν τι BD // 262b5
 μεταβιβάζειν D TW MATR. 4569 Galenus *Placita Hipp. et Plat.* 9.2.15 // 263a3
 ὁμοιοητικῶς TW MATR. 4569 Galenus 9.2.17 : οὐ μόνον ποιητικῶς BD //
 263b8 πλήθος TW MATR. 4569 : εἶδος BD W^{PC} // 264a2 τότε TW MATR. 4569
 : τὸ τότε BD // 264a4 ζητοῦμεν ὅς TW MATR. 4569 : ζητούμενος BD //
 264b9 με TW MATR. 4569 : μὴ BD // 264c3-4 μήτε ἀκέφαλον TW b (*ut vid.*)
 MATR. 4569 : μὴ τὸ ἀκέφαλον BD // 266a3 ἡμῖν TW MATR. 4569 Stobaeus
 2.2.3.16 : ὑμῖν BD // 266b7 ἢ μὴ TW b MATR. 4569 : εἰ μὴ BD // 266d7 ἐν
 ἀρχῇ T MATR. 4569 : ἐπ' ἀρχῇ BD ἐν *vel* ἐπ' ἀρχῇ W *secl. con.* Schanz //
 266e4 λογοδαίδαλον TW MATR. 4569 : λόγον δαίδαλον BD // 267b ἵππιαν...
 τὸν ἡλεῖον TW MATR. 4569 : ἵππειαν... τὸν ἡλιον BD // 267d4 τίθενται
 TW MATR. 4569 : τιθέντες BD // 268a1 ὑπ' αὐγᾶς μᾶλλον TW MATR. 4569
 : ὑπαύγασμα καλὸν BD // 268a8 εἰπέ TW b MATR. 4569 : εἴπερ BD // 268a
 προσελθὼν BT MATR. 4569 : προελθὼν DW // 268b μὲν TW MATR. 4569 : μὴ
 BD // 268b δ' ἄλλο γε TW MATR. 4569 : γε ἄλλο BD // 268d ὅσα τ' ἄλλα
 τοιαῦτα καὶ διδάσκων TW MATR. 4569 : καὶ ὅσα ταλλα τοιαῦτα διδάσκων
 B καὶ ὅσα παραδιδόναι τᾶλλα τοιαῦτα διδάσκων D // 268d3 πρέπουσαν TW
 MATR. 4569 Hermias 241.23 : τρέπουσαν BD // 269a8 αὐγᾶς TW MATR. 4569
 : αὐτὰς BD // 269b1 ῥῆμά τι TW MATR. 4569 : ῥήματι BD // 269c4 σφῶν
 TW MATR. 4569 : ἐρῶν BD // 269c7 δοκεῖ TW^{PC} MATR. 4569 : δοκεῖ BDW
 // 269d5 ῥητορικῶ TW b MATR. 4569 : ῥητορικὸς BD // 269d6 ἐλλείπης TW
 MATR. 4569 Aristides *Or.* 45.114.4 : ἐλλίπης BD // 269d7 ἀτελής TW MATR.
 4569 : ἀτελὲς BD // 270a4 τοιούτῳ TW MATR. 4569 : τῷ BD // 270d4 τοῦ TW
 MATR. 4569 : τοῦδε BD // 271b2 πάσας TW MATR. 4569 : τὰς BD // 271d3-4
 αὖ τόσα TW MATR. 4569 Galenus 9.5.18.6-7 Hermias 247.28 : αὐτὸς ἄ BD
 // 271d4 μὲν οἶν TW MATR. 4569 Galenus 9.5.19.1 : μὲν BD // 272a6 τε καὶ
 ἀκαιρίαν TW MATR. 4569 Galenus 9.5.20.9 : *omisit* BD // 272b2 φήσει TW
 MATR. 4569 : φύσει BD // 273a5 ἐφηψάμεθα TW MATR. 4569 : ἐφηφισάμεθα
 BD // 273a7 τισίαν TW b MATR. 4569 : τισιν BD // 273c7 γ' TW MATR. 4569
 : τ' BD 273d7 εἰ δὲ TW MATR. 4569 Galenus M : εἶδη BD // 273d7 νυνδὴ

TW MATR. 4569: νῦν BD Galenus M // 274b1 ὅτι TW MATR. 4569 Stobaeus 3.7.51.3 : ὅτω BD // 274d4 τοῦτων TW MATR. 4569 Stobaeus 2.4.18.19 : τούτων BD // 274e7 τέχνης TW MATR. 4569 Stobaeus 2.4.18.29 : τῆς τέχνης BD // 275a4 ἔνδοθεν TW MATR. 4569 Stobaeus : ἔνδον BD // 275b5 οἱ δέ γ' ὦ T MATR. 4569 Hermias M : οἷδ' ἐγὼ BD Hermias A οὐδ' ἐγ' ὦ W σοὶ δ' ἐγὼ Stobaeus // 275b8 δρυὸς TW MATR. 4569 Estobaeus 2.4.18.42 : δυὸς BD // 275e3 πλημμελούμενος TW b MATR. 4569 : πλημμεινος BD // 276b1 νοῦν TW MATR. 4569 : νῦν BD // 276b2 ὦν T MATR. 4569 : ὦ BD ὦν *vel* ἄν W ἄν Vin. 109 *corr.* PAR. 1809 // 276b6 χρώμενος ἄν τέχνη TW MATR. 4569 : ἄν χρώμενος τέχνη ἄν B ἄν χρώμενος ἄν τέχνη D // 277b6 κατ' εἶδη TW MATR. 4569 : κατίδη BD // 277d1 τοῦ TW MATR. 4569 Hermias 263.1 : τὸ BD // 277d2 λέγοιτ' ἄν TW MATR. 4569 : λέγειτ' ἄν D λέγει τὰν B // 278c1 μουσεῖον TW MATR. 4569 : μουσιον BD μουσῶν Aldina Stephanus // 278d5 αὐτῶ καὶ TW MATR. 4569 : αὐτῶ BD 278e1 ἐν δίκη TW MATR. 4569 : δίκη BD // 278e3 ἑταίρω TW MATR. 4569 : ἑτέρω BD // 279a6 τῆς ἡλικίας TW MATR. 4569 : ἰσηλικίας BD // 279a9 αὐτὸν T MATR. 4569 : αὐτῶ BD αὐτὸν *vel* αὐτῶ W

Lecturas erróneas que comparte con T. Resultan especialmente significativas las coincidencias en orden de palabras. 232c2 ἄν γενέσθαι BD : γενέσθαι TW MATR. 4569 // 232c2 ἄν φοβοῖο BD : φοβοῖο TW MATR. 4569 Hermias 38.22 // 232e5 αὐτοῖς εἰ ἔτι BD : εἰ ἔτι αὐτοῖς TW MATR. 4569 Hermias 36.4 // 234c5 ποθεῖς VAT. 228 : ὑποθεῖς T MATR. 4569 ὑποθῆς BD W // 234e3 τούτων μείζων BD W : μείζω τούτων T MATR. 4569 // 235a3 καὶ δὴ οἶν Stephan. Bekker Heindorf Thompson De Vries : καὶ οἶν Hermann Schanz Burnet Robin Moreschini δικαιοῦν BD δίκαιον οἶν TW MATR. 4569 // 240c7 ἐκὼν ἀπολείπεται BD : ἀπολείπεται ἐκὼν TW MATR. 4569 // 241D 3 ἄλλ' ἦδη B ESCOR. : ἄλλ' δὴ TW MATR. 4569 // 246b6 πᾶσα ἡ ψυχὴ B Moreschini : ψυχὴ πᾶσα Simplicius *Pap. Oxy.* 1016 Plotinus Hermias 129.28 Burnet ἡ ψυχὴ πᾶσα TW D MATR. 4569 ψυχὴ γὰρ πᾶσα Atticus // 246b2c1 πάντα BD Plotinus *Enn.* V 8.7 : ἅπαντα TWP MATR. 4569 Proclus III 271.20 // 246c7 πλαττομεν PAR. 1810 Proclus Tim. III 72.23: πλαττομένου BD TW MATR. 4569 πλαττόμενον ESCOR // 247a5 θείου χωροῦ BD WP Dyonisus Philo V 147.6 Hermias 144.4 : χωροῦ θείου T MATR. 4569 // 247a7 καὶ BD Hermias 144. 11 : τε καὶ TW P MATR. 4569 Proclus *Th. pl.* 4.9 // 247b1 ὑπουράμιον BD ESCOR. Proclus *Th. pl.* 4.9 : ὑπουρανίαν W Hermias 142.28 οὐράμιον T MATR. 4569 // 247c7 θεατῆ νῶ Schanz edd. : θεατῆ νῶ χρῆται TW MATR. 4569 *omisit* χρῆται BD Hermias 150.25 // 247d2 τρεφομένη Proclus Damascius Hermias 151.1 : τρεφομένη *vel* στρεφομένη W στρεφομένη BD T MATR. 4569 // 248e3 ἐνάτη W : ἐνάτη^{PC} BD TW^{PC} MATR. 4569 // 250b7 τῶν BD PAR. OXY. 1016 : *omisit* TW P MATR. 4569 Clemens *Strom.* II 419.24 // 250c1 ὀργιάζομεν W : ὀργιάζομεν BD T MATR. 4569 Clemens *Strom.* II 419.24 Hermias 178.19 // 251a5 μὴ ἐδεδίει *Pap. Oxy.* 1016 Cobet *Observationes criticae* 467 Burnet

edd.: μή δεδίει TW MATR. 4569 μή δεδιείη BD (sed εἰη punctis notatum) μή δεδέη P // 251c1 ὀδοντοφυούντων *codd.* PAR. 1808^{PC}: ὀδόντων φυόντων T MATR. 4569 P // 252b6 ὑβριστικὸν πάνυ BD ESCOR.: πάνυ ὑβριστικὸν TW P MATR. 4569 Hermias 188.7 // 252d3 βιοτεύη W^{PC} P *corr.* COISLIANUS: βιοτεύει BD TW MATR. 4569 // 252d4 καὶ τοὺς BD: καὶ πρὸς τοὺς T WP ESCOR. MATR. 4569 // 253a5 τούτων D^{PC} MARCIANUS 186 Hermias 191.17: τοῦτον BD T W MATR. 4569 // 254e8 τότ' BD: πότ' TW P MATR. 4569 // 254e9 δεδιῦιαν Bekker: δεδιῦιαν D δεδιῦιαν *vel* δεδουκῦιαν B δεδοικῦιαν TW P MATR. 4569 // 255a6 ἐρώητα t PAR. 1808^{PC}: ἔρωτα BD TW P MATR. 4569 // 255b1 προσέσθαι *corr.* COISLIANUS PAR. 1808: προσέσθαι BD T πορεύεσθαι WP MATR. 4569 // 257a7 τὴν ἐρωτικὴν μοι BD ESCOR.: τὴν μοι ἐρωτικὴν TW P MATR. 4569 // 257a7 ἔδωκας BD: δέδωκας TW P MATR. 4569 // 257b3 ἀδελφὸς Bekker: ὁ ἀδελφὸς Venetus 184 ἀδελφὸς BD TW MATR. 4569 // 257d1 ἡγεί τινα BD: τινα ἡγεί TW τινα ἡγῆ MATR. 4569 // 257d2 ὀνειδίζοντα Postgate Burnet: νομίζοντα TW MATR. 4569 Hermias 210.13 ὀνειδίζοντα νομίζοντα B // 257e7 λέγεις τοῦτο BD: τοῦτο λέγεις TW MATR. 4569 // 258c6 τινὰ οὖν BD: οὖν τινα TW MATR. 4569 // 258d4 οἶμαι BD: οἶμαί σε TW MATR. 4569 οἶμαί γε *corr.* PAR. 1808 Coisl. // 258e1 ἔνεκα κἂν BD: ἔνεκ' ἂν TW MATR. 4569 ἔνεκα Stobaeus 3.29.93.1 - 3.29.93.11 // 259d3 αὐτὴν BD Stobaeus 3.29.103.28: ταύτην TW MATR. 4569 // 259d6 ἰᾶσι T^{PC}: ἴασι D TW PAR. 1808 MATR. 4569 ἴασι B // 260d2 γε *omisit* TW MATR. 4569 // 260d6 εἰ τι ἐμῆ ξυμβουλή B: εἰ τις ἐμῆ ξυμβουλή TW Hermias 222.4 MATR. 4569 // 261a4 ὡς ἂν BD W: ἕως ἂν T MATR. 4569 // 261b6 καὶ *codd.*: τε καὶ TW MATR. 4569 // 265c4 ἔμοιγε *codd.*: ἐμοὶ μὲν T MATR. 4569 // 266c1 δὲ νῦν BD: τανῦν δὲ TW MATR. 4569 Hermias 236.10 // 267a3 ἐς BD: εἰς TW MATR. 4569 // 267b8 ὡς B ESCOR.: ὅς TW MATR. 4569 // 268b2 ἱατρικὸς BD: ἱατρὸς TW MATR. 4569 Hermias *ut videtur* 241.4 ἱατροὺς W^{PC} // 269b6 ῥητορικὴ *codd.*: ἡ ῥητορικὴ T MATR. 4569 // 270a3 τελεσιουργὸν BD Plutarchus 8.2.2 Themistius Περὶ τῆς τοῦ βασιλέως φιληκοίας 222b.5: τελεσιουργικὸν TW τελεσίεργον Badham // 274c2 μέλοι BD Stobaeus 2.4.18.9: μέλλοι TW MATR. 4569 μέλει Hermias 254.2 // 274e2-3 ἄ... διελθεῖν *om.* T MATR. 4569 // 274e5 παρέξει *corr.* COISLIANUS Stobaeus 2.4.18.27: παρέξοι BD παρέξειν TW MATR. 4569 // 275b3 καὶ BD Stobaeus: τε καὶ TW MATR. 4569 // 275b6 ἔφησαν BD Stobaeus: ἔφασαν TW MATR. 4569 // 276c8 τάληθῆ BD: τάληθῆς TW MATR. 4569 // 277b4 πέρι *codd.*: περὶ T MATR. 4569 // 277e1 δικαίων καὶ BD: δικαίων τε καὶ TW MATR. 4569 // 278a μόνους BD: *addidit* T ἡγούμενος TW ESCOR. MATR. 4569 // 278d4 τοιοῦτόν τι BD: τι τοιοῦτον TW MATR. 4569 // 278e1 που *omisit* TW MATR. 4569 // 279a5 τε BD: δὲ T MATR. 4569 τε *vel* δὲ W // 279b9 φίλια BD: φίλια TW MATR. 4569 Clemens 2.5.22.1.6 Hermias 8.1

Parece, sobre la base de las lecturas concordantes, que puede establecerse que es de la familia TW y más relacionado con la estirpe de T que con la de W por-

que comparte más buenas y malas lecturas exclusivas con T que con W. De entre las coincidencias exclusivas con T destaco: 231c4 ὅτι ὅσων T MATR. 4569: ἔτι ὅσων W ὁπόσον BD οἱ γ' ὅσων Hermann // 234c5 ποθεῖς VAT. 228: ὑποθεῖς T MATR. 4569 ὑποθῆς BD W // 234e3 τούτων μείζων BD W: μείζω τούτων T MATR. 4569 // 247a5 θείου χωρου BD WP Dyonisius Philo V 147.6. Hermias 144.4: χωροῦ θείου T MATR. 4569 // 247b1 ὑπουράνιον BD ESCOR. Proclus: ὑπουραϊάν W Hermias 142.28 οὐράνιον T MATR. 4569 // 250c1 ὀργιάζομεν W: ὀργιάζομεν BD T MATR. 4569 Clemens Strom. II 419.24 Hermias 178.19 // 261a4 ὡς ἐὰν BD W: ἔως ἂν T PAR. 1808 MATR. 4569 // 252e2 τὸν ὑφ' αὐτῶν ἐρομένον BD T MATR. 4569: τῶν ὑφ' αὐτῶν ἐρωμένων W // 275b5 οἱ δέ γ' ᾧ T MATR. 4569 Hermias M: οἱδ' ἐγὼ BD Hermias A οὐδ' ἐγ' ᾧ W σοὶ δ' ἐγὼ Stobaeus. Es muy esporádica la coincidencia con W: 255b1 προσέσθαι *corr.* COISLIANUS PAR. 1808: προέσθαι BD T πορεύεσθαι WP MATR. 4569.

LECTURAS EN QUE NO COINCIDE CON LA FAMILIA DE T

Buenas lecturas que no comparte con el cabeza de estirpe: 227a' Ἀκουμενῶ PAR. 1813 *edd.* MATR. 4569: Ἀκουμένω BD T W ESCOR // 229a αἰεί MATR. 4569: αἰεί TW PAR. 1808 // 231c5 ποιήσονται B MATR. 4569: ποιήσονται T ποιήσουσι PAR. 1808 // 234e ἀποτετόρνενται BD MATR. 4569 Plut. Hermias 41.4: ἀποτετόρνεται TW // 235e4 πάντα ταῦτα B πάντα *supra addidit* MATR. 4569: ταῦτα πάντα T // 236c3 ἀναγκαζόμεθα B MATR. 4569: ἀναγκαζόμεθα T // 244c7 οἴσει BD Oxyrrincus PAR. 1808^{PC} Hermias 95.13 Aristides MATR. 4569: νοήσει TW P // 247d6 οὐδ' ἦ BD W Oxy MATR. 4569: οὐ δὴ T οὐδ' ἦ PAR. 1808^{PC} // 250a3 ὥστε BD W T^{PC} MATR. 4569 PAR 1808 *in marg*: οὔτε T // 252d3 ζῆ PAR. 1808 MATR. 4569: ζῆν BD TW // 253b1 ἦρας T^{PC} PAR 1808^{PC} (*erasum* με) Hermias 191.25 MATR. 4569: ἡμέρας BD TW // 253c3 τελετή PAR. 1808^{PC} MATR. 4569: τελευτή BD TW P // 256a7 λόγου COISLIANUS^{PC} PAR. 1808^{PC} MATR. 4569: λόγους BD TW P // 263d6 Πάνα MATR. 4569: Πάνα T^{PC} B^{PC} *rec.* PAR. 1808 πάντα BDTW // 272a5 ἐλεινολογίας *codd.* PAR. 1808^{PC} MATR. 4569: ἐλειλογίας T // 272c2 ἀπίη BT Robin Moreschini: ἀπίοι PAR. 1808 MATR. 4569 // 72c3 ἦ τινος *codd.* PAR. 1808 MATR. 4569: εἴ τινος T // 277b4 εἰδῆ W PAR. 1808^{PC} MATR. 4569: ἴδη *vel* ἰδῆ BDT // 277d5 γράψει BD PAR. 1808 MATR. 4569^{PC}: γράφει TW // 278b8 καταβάντε *codd.* PAR. 1808 MATR. 4569: καταβάντες T // 278d1 ἐφ' BD MATR. 4569 PAR. 1808: ὑφ' T // 279a8 μείζω PAR. 1808 MATR. 4569 Cícero: μείζων BDT μείζον W μείζονας *con.* Bickel *Rhein. Mus.* 1943 157.

Malas lecturas. Vemos a continuación lagunas, omisiones o errores que no están en T. En primer lugar, la subscripción del diálogo no coincide con las otras tradiciones⁷ y se aparta en alguna medida de lo que presenta la tradición de TW:

⁷ La subscripción de D es la de Diógenes Laercio 3.58, a pesar de la manifiesta falta de formación del copista. No hay pues confrontación con otra fuente, sino otra tradición.

Φαίδρος ἢ περὶ καλοῦ· ἠθικὸς B : Πλάτωνος Φαίδρος ἢ περὶ καλοῦ W : Φαίδρος ἢ περὶ καλοῦ TD^{PC} ESCOR PAR. 1808 Φαίδρος ἢ περὶ ἔρωτος, ἠθικὸς D Φαίδρος ἢ περὶ καλοῦ διάλογος ἠθικὸς MATR. 4569. En el texto encontramos: 227b6 δὴ ἦν BD ESCOR^{PC} *Pap. Oxy.* 1016 : ἦν *tantum* T W ἢ ESCOR. PAR. 1808 MATR. 4569 (*in marg.* Venetus 186) // 229c τὸ τῆς Ἀγρας BD TW *Pap. Oxy.* 1016 Hermias 29, 27 Thompson Robin Moreschini : το ἐν Ἄγρας Burnet Chantraine, *Rev. Philol.*, 1966, 37 de Vries τὸ τῆς Ἀγραίας B^{PC} PAR. 1808 MATR. 4569 Eusthat. τὸ τῆς Ἀγρίας Long. // 231b7 *post* διὰ τὸν ἔρωτα *add.* ὦν MATR. 4569 // 232a3 οὐκ ἄλλως TW : οὐ καλῶς BD οὐ κακῶς PAR. 1810 οὐ μάτην MATR. 4569 // 232c6-7 μὴ χρήμασιν αὐτοὺς ὑπερβάλλονται, τοὺς δὲ πεπαιδευμένους *om.* MATR. 4569 // 235c1 σὺ *omisit* MATR. 4569 // 235 τούτων *omisit* MATR. 4569 // 236c4 βούλου *codd.* : βούλομαι MATR. 4569 // 236e2 ἐξαγγελεῖν T : ἐξαγγέλλειν BD W MATR. 4569 // 237a8 ξύμ μοι λάβεσθε *codd edd.* : ξυλλάμβεσθε μοι MATR. 4569 // 237c1 βουλευέσθαι T : βουλευέσθαι BD W MATR. 4569 // 238b7 λεχθὲν δὲ ἢ μὴ λεχθὲν πάντως σαφέστερον *omisit* MATR. 4569 // 238c7 εὔροια : εὔροια MATR. 4569 // 238d9 μου *omisit* MATR. 4569 // 238e2 τῷ χαριζομένῳ : τῷ μὴ χαριζομένῳ MATR. 4569 // 239a5 ἐραστὴν ἐρωμένῳ ἀνάγκη γιγνομένων *codd.* : τοῦ ἐραστοῦ τως ἐρωμένῳ ἐραστὴν ἐρωμένων ἀνάγκη γιγνομένων MATR. 4569⁸ // 241a5 αὐτὸν *codd.* : αὐτῶν MATR. 4569 // 241b1 ἐμπηδῶση *codd.* : ἐμπεδῶς MATR. 4569 // 241b7c1 καὶ ὑπ' ἀνάγκης ἀνοήτῳ χαρίζεσθαι ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον μὴ ἐρῶντι *omisit* MATR. 4569 // 241c2 αὐτὸν *codd.* : ἑαυτὸν MATR. 4569 // 242c3 ὡς *codd.* Moreschini : ὡς δὴ Proclus *In Alc.* 79,19 Burnet ὥστε MATR. 4569 // 244c8 οἰωνοιστικὴν W Hermias 95.13 PAR. 1808 *in marg.* : οἰωνοιστικὴν BD ESCOR. MATR. 4569 οἶον νοιστικὴν T οἶο νοιστικὴν PAR. 1808 // 244d3 τό τε ἔργον τοῦ ἔργου MATR. 4569 Aristides *Or.* 2 [45 Dindorf] // 244e1 ἠὔρετο *codd.* : εὔρετο MATR. 4569 Aristides *Or.* 2 [45 Dindorf] // 244e3 τὸν ἑαυτῆς D T W : τὸν αὐτῆν MATR. 4569 Aristides *Or.* 2 [45 Dindorf] cf. de Vries 118 ἑαυτῆς *seclusit* Burnet (*glossema* ἔξω ἄτης *fuisse suspicabatur*) // 245b2 λέγειν *omisit* MATR. 4569 // 246a6 εἰοικέ τῳ δὴ BD T Hermias 122.15 Robin : εἰοικέτω δὴ W^{PC} P^{PC} Burnet Moreschini εἰοικε δὴ τῳ PAR. 1808 Vindobonensis 109 MATR. 4569. // 246c3 κινεῖν *omisit* MATR. 4569 // 246d2 ταῦτα *omisit* MATR. 4569 PAR. 1808 // 247d2 ἀκηράτῳ W P : ἀκηράτῳ *vel* ἀκηράτος T ἀκήρατος BD Hermias 151.1; 153.3 ἀκηράτως MATR. 4569 // 248a8 καὶ *codd.* : καὶ καὶ MATR. 4569 // 250d1 ὄν : ἰὸν D PAR.^{PC} 1808 MATR. 4569 // 251a3 μεμιμημένον *codd.* : μεμιμημένος MATR. 4569 //

⁸ Similar lectura a PAR. 1810 Bononiensis 3630. PAR. 1810 es copia del Venetus 185 (D), pero incorpora numerosas lecturas de T (cf. C. Moreschini, "Studi sulla tradizione manoscritta del Parmenide e del Fedro di Platone", *ASNP* [1965] 169-185, en especial pp. 174-175) Es el ejemplar del que dependen nuestros comentarios de Hermias al *Fedro*, ya que contiene tanto el comentario como el texto del diálogo. H. Alline (*Histoire du texte de Platon* [Paris 1915, reimpr. 1984] 290 n. 2) opina que el manuscrito se relaciona con el Bodleianus, por medio de D, pero que es producto de una recensión aticista. Es un ejemplar de lujo.

252b8 πτεροφότορ' ἀναγκην D^{AC} *re vera* πτεροφυτοράναγκην B^{AC} PAR. 1813⁹:
 πτερόφυτον B^{PC}D^{PC} P MATR. 4569 Hermias 188.18 πτερόφοιτον TW PAR.
 1808 // 252b8 ποτηνὸν *codd.* : πτηνὸν PAR. 1808 MATR. 4569 // 252c6 φοινικοί
 καὶ *codd* PAR 1808^{PC} : φοινικοί τε WP φοινικοί καὶ PAR 1808^{AC}. MATR. 4569
 // 252e1 διόν D Hermias 190.27 : διόν TW P δί' ἰόν PAR. 1808 MATR. 4569
 δι' ὄν B // 252e1 εἶναι *omisit* MATR. 4569 PAR. 1808 // 253c4 ἦν λέγω TW
 Ast Thompson : ἦ λέγω Heindorf Burnet de Vries ἦν δ' ἔγω B ESCOR. ἦν δ'
 ἔγω λέγω *corr.* PAR. 1808 MATR. 4569 // 253d7 κελεύματι WP Heraclitus
 17.10 Hermias 195.8 *supra addidit* -s MATR. 4569 : κελεύματι B T // 254a7
 τῷ *codd.* : τῷ MATR. 4569 // 254b1 ἀναγκαζομένω *codd.* : ἀναγκαζομένω
 MATR. 4569 // 255b3 τε *ante* καὶ ὀμιλίαν *addidit* MATR. 4569 // 256a1 γῆν
 P *corr.* PAR. 1808 MATR. 4569 : τῆν BD TW // 256a2 οὐδὲν εἰπεῖν *codd.* :
 εἰπεῖν οὐδὲν MATR. 4569 // 256b1 αὐτῶν *codd.* : αὐτοὶ MATR. 4569 // 256b1
 διάγουσιν *codd.* : συνδιάγουσιν MATR. 4569 διάξουσιν Eusebius // 256b2
 μέν ῶ TWP : μέν ὡς BD μέν *omisit* MATR. 4569 // 256c3 τῆν ὑπὸ B : τῆν
 ὑπὸ τῆν T ὑπὸ τῆν *addidit supra* MATR. 4569 // 256d2 ἀλλήλοις *codd.* :
 ἀλλήλους MATR. 4569 // 256d3 ἡγουμένω VAT. 228 VENETUS 186 Eusebius
 13.20.5.2 MATR. 4569 : ἡγουμένων BD TW P // 258a4 φησι BD : φησὶν αὐτῶν
 τὸ σύγγραμμα TW PAR. 1808 φησὶν αὐτὸ τὸ σύγγραμμα VENETUS 186
 MATR. 4569 // 260d6 ἐκεῖνο *codd.* : ἐκεῖνος MATR. 4569 // 261a1 δεῖ T W :
 δὴ BD Hermias 223.4 MATR. 4569 // 262a2 μᾶλλον *omisit* MATR. 4569 *addidit*
supra PAR. 1808 // 262b6 τῶν *omisit* PAR. 1808 MATR. 4569 // 262c1 λόγων
 ἄρα τέχνη *codd.* : λόγων ἔστι ἄρα τέχνη MATR. 4569¹⁰ // 264e3 ἡμῶν *omisit*
 T *add. in m. t* PAR. 1808 MATR. 4569 // 265c1 λόγον W ESCOR. Hermias 233.
 19 PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : λόγου BDT // 265c5-6 ὡς... μεταβῆναι *omisit*
 MATR. 4569 // 267b4 δεῖν W PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : δεῖνὰ BD T // 268c5
 τί δ'εἰ Σωφοκλεῖ αὐ *codd.* : τί δ' αὐ εἰ Σωφοκλεῖ MATR. 4569 // 269c3
 οὐδὲν ἔργον BDTW : ὡς οὐδὲν ἔργον ὄν MATR. 4569 (Hermias 242.23 οὐδὲν
 ἔργον <ὄν> Heindorf) // 270a6 ἀνοίας BD TW : Hermias 244.15 : ἐννοίας *corr.*
 PAR. 1808 MATR. 4569 διάνοιας VINDOBONENSIS 109 // 270b6 τῆ δὲ TW
 : τῷ δὲ BD MATR. 4569 // 270c2 ὄλου TW Galenus in *Hippocratis de natura*
hominis librum Commentarii III 15.4.12 : λόγου BD MATR. 4569 // 271d7 οἱ
 δὲ τοιοῖδε διὰ τὰδε δυσπειθεῖς *omisit* PAR..1808 MATR. 4569 *add.* διὰ
 τὰδε *post* τοιοῖδε PAR. 1810 1811 // 271d7 αὐτὰ *corr.* VEN. 186 MATR. 4569
 : αὐτὸν BD TW // 271e2 αὐτῷ *codd.* : αὐτῶν PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 αὐτὸν
 Robin // 272a2 *alterum* οἱ D : *om.* BTW σοι Galenus 9.5.20.4 ἦ οἱ MATR. 4569
 // 272a5 ὅσα BD Galenus : ὅς TW ἄ MATR. 4569 // 272c1 ἀπίη *codd.* : ἀνίη

⁹ D. J. Murphy, "The independence of PAR. GR. 1813 in Plato's *Phaedrus*, *Hipparchus* and *Alcibiades II*", *Mnemosyne* 45,3 (1992) 312-331, cf. p. 326.

¹⁰ La abreviatura de ἄρα como ya había notado M. Schanz ("Mitteilungen über platonische Handschriften", *Hermes* 11 [1876] 104-117, p. 110) es rarísima y más parece la inicial de ἔστι. Sólo se utiliza en fin de línea.

Stallbaum Moreschini περίη Badham ἤ Schanz ἀπίοι MATR. 4569 // 273e8 ἡμῶν *corr.* COISLIANUS. : ἡμῶν ἢ TW ἡμῶν ἢ W^{pc} ἡμῶν μὴ *corr.* Par. 1808 MATR. 4569 ἢ BD // 274d6 ἢ μὴ καλῶς *omisit* MATR. 4569 // 275a6 ἡῦρες TW : ἡῦρε BD ἐφεῦρες MATR. 4569 // 275c1 δ ἴσως *omisit* BD MATR. 4569 // 276a1 ὀρώμεν : ὀρώμεν *vel* ἔροῦμεν W ἔρώμεν Hermias 259.28¹¹ ὄν ἔρώμεν MATR. 4569 // 276d5 ἀπαλούς *codd.* : ἀπλῶς MATR. 4569 // 276d7 διάξει TW : διέξει BD διάξει *corr.* PAR.. 1808 δὲ MATR. 4569 // 277b5 κατ' αὐτὸ *codd.* : κᾶτ' αὐτὸ *con.* Stephanus καὶ ταυτὸ MATR. 4569 // 278a6 ἐν αὐτῷ BD MATR. 4569 : ἐαυτῷ TW // 278b8 εἰς τὸ TW : εἰς τὸν BD MATR. 4569 // 278c1 ἐπέστελλον *ex* επελλον *corr.* T // 278d3 εἶναι δοκεῖ *codd.* : δοκεῖ εἶναι MATR. 4569 // 278d7 αὐ τὸν T^{pc} : αὐτὸν BDTW MATR. 4569.

Comentario. Se pueden hacer algunas consideraciones interesantes. Merece comentario específico el caso de las lecturas de 228b συνεινθουσιῶντα y 232a μάτην. Ambas aparecen como glosas ya en el manuscrito T. La primera de ellas es innecesaria porque el sentido del término glosado, συγκορυβαντιῶντα, es explícito. La segunda, que explica el término οὐκ ἄλλως, en T es pertinente porque el copista escribe κ separada de οὐ y el resultado es οὐ κᾶλλως. Probablemente, además, el adverbio que glosa tendría un sentido poco preciso, aunque estuviera bien leído. Lo interesante es que tanto en PAR. 1808 como en ESCOR aparecen escritas encima de las lecturas más ampliamente extendidas. Mientras que en MATR. 4569 son las únicas existentes, están incorporadas al texto sustituyendo los términos antes mencionados.

Por otra parte, ni todas las discrepancias, ni siquiera todas las omisiones tienen la misma consideración. Algunas de las omisiones más importantes parece que se producen por homoioteleuton y bien podrían figurar en el texto del que se copia nuestro manuscrito. Así 232c6-7 μὴ χρήμασιν αὐτοὺς ὑπερβάλλονται, τοὺς δὲ πεπαιδευμένους *om.* MATR. 4569. El elemento que se repite y permite el salto es μὴ, que en ambos casos va precedido por participios de terminaciones similares: κεκτημένους μὴ en un caso y πεπαιδευμένους μὴ en el otro. Y lo mismo en el caso de 241b7c1 καὶ ὑπ' ἀνάγκης ἀνοήτῳ χαρίζεσθαι ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον μὴ ἐρῶντι, porque ἐρῶντι es precisamente la palabra que precede a la sección que se omite. En otros casos, como 238b7 λεχθὲν δὲ ἢ μὴ λεχθὲν πάντως σαφέστερον MATR. 4569, no encuentro más justificación que la falta de atención puntual. Hay cierta cantidad de omisiones de una sola palabra que no son compartidas.

Parece razonable, teniendo en cuenta la formación y la actividad profesional del copista, que haya correcciones del texto que intenten restablecer estructuras

¹¹ El editor del comentario de Hermias, P. Couvreur (*Hermiae Alexandrini in Platonis Phaedrum Scholia* [Paris 1901]), lo corrige aunque los manuscritos lo dan.

abiertamente agramaticales o anacolúticas. Así creo que pueden entenderse entre otras: 258a4 φησι BD : φησὶν αὐτῶν τὸ σύγγραμμα TW PAR. 1808 φησὶν αὐτὸ τὸ σύγγραμμα Venetus 186 MATR. 4569¹² que se justifica como la corrección de lo que pudo entenderse como error de referencia en la glosa introducida por el manuscrito T, dado que el texto previo utiliza un genérico en singular. Lo mismo opino de las exactitudes de los acentos de Ἰακουμενως en 227a y de Πᾶνα en 263d6, lógicas si se tiene en cuenta que procederían del autor de obras gramaticales y de un tratado sobre acentuación¹³. También hay correcciones que restablecen el tiempo o el modo verbal esperable, como el futuro ποιήσονται de 231c5 o el subjuntivo ἀναγκαζόμεθα de 236c3. Por último, también se deja ver su dominio del léxico en la lectura ἀποτετόρνενται de 234e. Todas ellas son especialmente significativas porque son únicas o no las comparte con manuscritos de su familia y cabe atribuirles a la competencia lingüística del copista o a su buena opinión a la hora de seguir una variante que aparece en comentarios, léxicos o en otras fuentes¹⁴.

En alguna ocasión coincide asombrosamente con Aristides. Es lo que sucede en 244d3 ἔργον τ' ἔργου *codd.* : τό τε ἔργον τοῦ ἔργου MATR. 4569 Aristides, o en la menos llamativa 244e1 ἠῦρετο *codd.* : εὔρετο MATR. 4569 Aristides. Pero si repasamos la lista de los manuscritos de Láscaris, procedentes de la colección de Uceda, que están en la Biblioteca Nacional, vemos que poseyó algunos discursos suyos¹⁵ y que expresó reiteradamente el deseo de poderse hacer con copia de los que le faltaban¹⁶.

El PARISINUS 1808 es copia de T y contiene numerosas correcciones, tanto antiguas como modernas de ese manuscrito. Es un manuscrito con abundantísimas glosas¹⁷. Presenta una cantidad importante de coincidencias con el nuestro. Las repaso brevemente: una omisión en 271d7 οἱ δὲ τοιοῦδε διὰ τάδε δυσπειθεῖς también justificable por la similitud fónica de los elementos iniciales que se omiten. Coincidencias en buenas lecturas. 252d3 ζῆ PAR. 1808 MATR. 4569 : ζῆν BD TW // 253b1 ἦρας T^{PC} PAR 1808^{PC} *erasum* μὲ Hermias 191.25 MATR. 4569 :

¹² Por cuestiones materiales la relación con los VENETUS 186 y 184 se me presentó como posibilidad. Pero tengo que concluir que no está relacionado con ninguno de los dos, que hace en familia, el primero ejemplar de uso, y el segundo, copiado por Rosso, el ejemplar de lujo de Besarión. Porque, exceptuando esta coincidencia, no hay muchas más.

¹³ Hay un opúsculo en el *Matritensis* 4689, ff. 114-117v, que es versión abreviada del capítulo cuarto de la *Prosodia Universal de Herodiano*.

¹⁴ La lectura ἀποτετόρνενται de 234e se documenta en Plutarco *De recta ratione audiendi* 45a y en Hermias 41.4.

¹⁵ En el *Matritensis* 4682 se conservan diecisiete discursos de Elio Aristides.

¹⁶ Tenemos dos listas de *desiderata* de Láscaris. Una se encuentra en el *Oxon. Barocc.* 76 (ff. 436-437), donde expresamente se menciona su deseo de hacerse con los discursos de Elio Aristides que le faltaban, y otra en el *Matritensis* 4579. Cf. Martínez Manzano, *op. cit.*, 49-63.

¹⁷ Lo he colacionado completo en microfilm.

ἡμέρας BD TW // 253c3 τελετή PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : τελευτή BD TW P // 256a7 λόγου COISLIANUS^{PC} PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : λόγους BD TW P // 263δ6 Πάνα MATR. 4569 : Πάνα T^{PC} B^{PC} *rec.* PAR. 1808 πάντα BDTW // 272a5 ἐλεινολογίας *codd.* PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : ἐλειλογίας T // 272c2 ἀπίη BT Robin Moreschini : ἀπίοι PAR. 1808 MATR. 4569 // 72c3 ἦ τινος *codd.* PAR. 1808 MATR. 4569 : εἷ τινος T // 277b4 εἰδῆ W PAR. 1808^{PC} MATR. 4569 : ἴδη *vel* ἰδῆ BDT // . Hay más coincidencias en lecturas erróneas. Destacables: 252b8 ποτηνὸν *codd.* : πτηνὸν PAR. 1808 MATR. 4569 // 252c6 φοικοί καὶ *codd.* PAR. 1808^{PC} : φοικοί τε WP φοικοί καὶ PAR. 1808^{AC}. MATR. 4569 // 252e1 διόν D Hermias 190.27 : διόν TW P δί ἰόν PAR. 1808 MATR. 4569 δι' ὄν B // 252e1 εἶναι *omisit* MATR. 4569 PAR. 1808 // 253c4 ἦν λέγω TW Ast Thompson : ἦ λέγω Heindorf Burnet de Vries ἦν δ' ἐγὼ B ESCOR. ἦν δ' ἐγὼ λέγω *corr.* PAR. 1808 MATR. 4569. Especialmente relevante es que las coincidencias se produzcan entre las correcciones del parisino y las lecturas únicas del manuscrito matritense, lo que nos llevaría a dos posibilidades: o bien nuestro manuscrito se copió una vez corregido el Parisinus con las correcciones de T-t o bien, menos probablemente, el Parisinus fue corregido con el manuscrito de Láscaris.

Conclusiones. No parece que sea copia directa de T, por las ocasiones en que se aparta de las lecturas de éste y la presencia de tantas lecturas divergentes y lagunas propias. Dentro de la descendencia de T, sumando el tratamiento de las dos glosas, las lecturas compartidas y la laguna que ambos tienen en común, podría sostenerse un cierto contacto entre MATR. 4569 y PAR. 1808 que es, por otra parte, la mejor copia de T, lo que explicaría la fidelidad del apógrafo al cabeza de estirpe. Quizá pueda suponerse que MATR. 4569 se copió sobre PAR. 1808 o sobre algún otro manuscrito copiado de éste.